



與
PS 163 Q – PTA
介紹我們的
2020 年網上秋季籌款活動

親愛的家長和學生，

我們學校的年度秋季籌款活動從今天開始，到2020年12月4日結束。儘管今年對於每個人來□都与往年不同，但我們都同意我們的孩子是最重要的。在您的幫助下，我們可以繼續為我們的教育環境提供各種豐富的機會。

一如既往，孩子□的安全是最重要的。請不要與陌生人聯繫並保持安全的社交距離。為了保持社交距離，只能在網站下訂單並直接運送到購買家庭和朋友的家中。選購各種精美的禮品包裝紙，禮物，美味的冷凍餅乾麵團以及更多其他商品！

請按照以下□明到網站下訂單。您還可以聯繫您的朋友和家人，鼓勵他們參加我們的籌款活動。您是否有不想在網上下訂單的朋友和家人？使用簡易訂購單。您可以收取訂單和款項后一次性在線下□，然後將整個□□送到您的家中。訂單滿\$ 99免運費。選擇此選項，您贏得的獎品將與您的訂單一起發送。

1. 請到這個網站 [misschocolate.com](https://www.misschocolate.com) 然後點擊 “Online Store” 或者點擊 <https://www.misschocolate.com/online-store.html>
2. 點擊 **Student/Seller Dashboard** 並使用我們的學校ID **100543** 註冊。
3. 您可以邀請家人和朋友在您個性化的網站上購物，幫助我們學校籌款並同時獲得獎品！

獎品： □了答□您的參與，我們為參加此籌款活動的所有人安排了特別的個人獎賞計劃。獎項是根據銷售的物品總數（從1到126種），讓每個人都輕鬆獲勝。最佳銷售員將獲得與銷售總數相對應的獎品。要□看獎品，請訪問我們的在線商店[misschocolate.com](https://www.misschocolate.com)，然後單擊“view prizes”。

如果你有任何問題，請發電郵pta163q@gmail.com聯繫 Elaine Ye

請注意，運送至NY或NJ地址的訂單將收取適用的營業□。

謝謝您的支持。



v
P.S. 163 Q - PTA

Presenta nuestra Campaña de **RECAUDACIÓN DE FONDOS DE OTOÑO DE 2020**

Estimados padres y estudiantes,

La campaña anual de recaudación de fondos de otoño de nuestra escuela comienza hoy y termina el 4 de diciembre de 2020. Si bien este año puede ser diferente para todos, todos estamos de acuerdo en que nuestros niños son los más importantes. Con su ayuda, podemos continuar brindando diversas oportunidades de enriquecimiento a nuestro entorno educativo.

Como siempre, la seguridad de nuestros niños es nuestra máxima prioridad. NO se comuniquen con extraños y mantenga una distancia social segura. Para mantener el distanciamiento social, los pedidos sólo pueden realizarse en línea y enviarse directamente a los hogares de los familiares y amigos que los compran. Compre una hermosa variedad de papeles de regalo, regalos, deliciosa masa congelada para hornear galletas y muchos más artículos.

Realice sus pedidos en línea siguiendo las instrucciones a continuación. También puede comunicarse con sus amigos y familiares para animarlos a participar en nuestra recaudación de fondos. ¿Tiene amigos y familiares que no quieren realizar su pedido en línea? Utilice el formulario de pedido fácil. Puede cobrar pedidos y dinero, realizar el pedido completo en línea y recibir el pedido. El envío es gratuito para pedidos superiores a \$99.00 con esta opción, los premios obtenidos se enviarán junto a su pedido.

1. Vaya a misschocolate.com y luego a "Tienda en línea" o haga clic ahí.

2. Haga clic en Panel de estudiante / vendedor y use nuestra identificación escolar **100543** para registrarse.

3. ¡Puede invitar a familiares y amigos a comprar en línea en su sitio web PERSONALIZADO para ayudar a recaudar dinero para nuestra escuela y ganar premios al mismo tiempo!

Premios: Como agradecimiento, hemos organizado un programa especial de premios individuales para todos los que participan en esta recaudación de fondos. Los premios se organizan por ARTÍCULOS totales vendidos que van desde 1 hasta 126+ artículos que pueden hacer que todos sean ganadores fáciles.

Nuestro mejor vendedor recibirá un premio basado en la venta.

Para ver los premios, vaya a nuestra tienda en línea en misschocolate.com y haga clic en "ver premios".

Póngase en **contacto** con **Elaine Ye** en pta163q@gmail.com si tiene alguna pregunta.

Tenga en cuenta que a los pedidos que se envíen a direcciones de Nueva York o Nueva Jersey se les cobrará el impuesto sobre las ventas correspondiente.

Gracias por tu apoyo.